# Наследник Линна

***О господа, откройте уши,
 Сейчас я песню вам спою
 О том, как лорд, наследник Линна,
 Беспечно начал жизнь свою.
 Мать выросла в семействе знатном,
 Отец достойным лордом был,
 Увы, они ушли на небо,
 А он весельчаков любил.
 И шли разгульные попойки,
 Пиры с заката до утра,
 А лучшей для него усладой
 Была картежная игра.
 Он хохотал, кутил, резвился,
 В забаву деньги превращал
 И не копил, а только тратил —
 Тут и король бы обнищал.
 Так лихо жил наследник Линна,
 Пока совсем не сел на мель,
 Настало время для продажи
 Угодий, замков и земель.
 В его семье слуга был хитрый,
 Который, жаждя перемен,
 Добился денег и богатства,—
 Его прозвали Джон Безмен.
 «Не унывай, наследник Линна,
 Ведь я, покорный твой слуга,
 Тебе дам золота и денег
 За пашни, земли и луга».
 «Увы, то золото, что было,
 Теперь в руках других людей;
 Дай, Джон, мне денег — а за это
 Моими землями владей».
 И Джон Безмен составил запись,
 Где все учел и указал;
 Увы, на каждый фунт уплаты
 Земли он на три фунта взял.
 Он деньги выложил охотно,
 Он рад был сделке без потерь:
 «Тебе — монеты, мне — поместья,
 Я Линна властелин теперь!»
 Так продал все наследник Линна,
 Все оптом, до клочка земли,
 Все, кроме нищенской лачуги,
 Стоявшей от людей вдали.
 Ему отец твердил пред смертью:
 «Ты к жизни праведной негож,
 Ты промотаешь все владенья,
 Все золото ты проживешь.
 Но этот дом не продавай ты,
 Клянись Спасителем Христом;
 Когда тебя весь мир оставит,
 Найдешь ты друга в доме том…»
 «Друзья, — сказал наследник Линна, —
 Я вновь богат, давайте пить,
 Тому вовек не знать веселья,
 Кто золото привык копить».
 Так было пропито без меры,
 Без счета золотых монет;
 И вот все золото исчезло,
 Глядь — а друзей-то нет как нет.
 В карманах пусто; три монетки
 Всего осталось из добра:
 Одна свинцовая, другие —
 Из меди и из серебра.
 «Увы, — сказал наследник Линна,—
 Во всем я виноват один,
 Я мог бы обойтись без денег,
 Когда принадлежал мне Линн.
 Но у меня друзей немало,
 Чего бояться мне беды?
 У всех займу я понемногу
 И тем избавлюсь от нужды».
 Один дружок больным сказался,
 Другой и сам был весь в долгу,
 А третий прочь прогнал, промолвив:
 «Кормить лентяев не могу!»
 «Увы, — сказал наследник Линна,—
 Выходит, я же виноват?
 А ведь друзьям жилось жеплохо
 В те дни, когда я был богат!
 Мне стыдно клянчить подаянье
 У тех, кто пил мое вино.
 Работать я не научился,
 Красть и разбойничать грешно.
 Пойду-ка, по отцову слову,
 В тот дом, к безлюдным тем местам:
 Когда меня весь мир оставил,
 Найти я должен друга там».
 И поспешил наследник Линна
 Через болота прямиком
 В уединенную долину,
 В отцовский обветшалый дом.
 Вот он пришел и огляделся,
 Ища удобства и уют,
 Но голы, пусты были стены
 И так тоскливо было тут!
 Напрасно свет дневной стремился
 Вовнутрь, в жилище вход ища,—
 Окошки низкие, слепые
 Исчезли в зарослях плюща.
 Ни стула, ни стола, ни лавки,
 Ни очага, ни тюфяка,
 И только мрачно и зловеще
 Петля свисала с потолка.
 К петле приколота записка,
 А в ней написаны слова:
 «Ты золото свое растратил,
 Бездельник, жертва мотовства!
 Твое безделье и беспутство
 Давно предвидел я — и вот
 Твой верный друг, — он от позора
 И от стыда тебя спасет!»
 Был поражен наследник Линна,
 Загробный прочитав упрек,
 И сердце от вины забилось,
 И щеки стыд ему обжег.
 И застонал наследник Линна,
 Постигнув пагубность утрат:
 «Да, по душе мне друг пеньковый,
 И с ним я побрататься рад!»
 Он голову просунул в петлю,
 Всем телом на нее налег,
 Упал — и в тот же миг увидел,
 Как расступился потолок.
 Он чуть не умер от испуга,
 Но был он все-таки живуч;
 Очнулся — вновь пред ним записка,
 И золотой в записке ключ.
 И вот из нового посланья
 Узнал он место тайника,
 В котором спрятаны надежно
 Вместительных три сундука.
 Два были с золотом червонным,
 А третий полон серебра,
 Бумага рядом, на бумаге —
 Следы отцовского пера:
 «Еще раз, сын мой, повторяю:
 Живи, как должно, на земле,
 И если прошлое не бросишь,
 Окончишь жизнь свою в петле».
 «Отец, — сказал наследник Линна,—
 Я слово здесь тебе даю,
 Что я исправлюсь — а иначе
 В петле окончу жизнь мою».
 Поклялся так наследник Линна
 И прочь пошел от этих стен,
 Шагал он торопливо к дому,
 Где жил мошенник Джон Безмен.
 Глядел тот важно, по-господски,
 И спеси было в нем полно,
 А за столом сидели лорды
 И пили крепкое вино.
 «Я рад, мой добрый Джон, что вижу
 Тебя с достойными людьми;
 Прошу тебя об одолженье:
 Хоть сорок пенсов мне займи».
 «Ступай отсюда прочь, бездельник,
 И покорись своей судьбе;
 Да буду я отвержен богом,
 Когда хоть пенни дам тебе!»
 Тогда сказал наследник Линна
 Не Джону, а его жене:
 «О леди, будьте милосердны,
 Хоть что-нибудь подайте мне».
 «Ступай отсюда! Я не стану
 К подачкам нищих приучать;
 А если вешать оборванцев,
 То надобно с тебя начать!»
 Но произнес один из лордов,
 Что за столом у Джона пил:
 «Эй, обернись, наследник Линна,
 Ты, помню, добрым лордом был.
 Ты был радушным, щедрым малым,
 И это не забыли мы —
 Тебе дарю я сорок пенсов
 И столько же даю взаймы.
 Ты, Джон, давай ему отныне
 Вино и место у стола:
 Ведь ты скупил его владенья,
 И сделка выгодной была».
 А Джон Безмен ответил злобно,
 В торгашеский впадая пыл:
 «Да буду я отвержен богом,
 Коль не в убыток я купил!
 Я говорю, наследник Линна,
 Тебе и этим господам,
 Что я дешевле на сто марок
 Обратно все тебе отдам».
 И тут сказал наследник Линна:
 «Составьте, как велит закон,
 Об этой новой сделке запись,—
 А вот и деньги, добрый Джон!»
 Упал на стол с веселым звоном
 Битком набитый кошелек,
 И Джон Безмен, объятый горем,
 Ни слова вымолвить не мог.
 Швырнул наследник Линна деньги:
 «Ты, Джон, их должен сосчитать,
 Тебе — монеты, мне — поместья,
 Я Линна властелин опять!
 А ты, что за меня вступился,
 Ко мне сочувствие храня,—
 Возьми обратно сорок пенсов
 И сорок фунтов от меня».
 «Увы, — заохала хозяйка,—
 На горе мне такой обмен:
 Вчера был «леди Линн» мой титул,
 А нынче — «госпожа Безмен».
 «Прощай, — лорд Линн сказал Безмену.—
 А если снова, на беду,
 Решу свои продать я земли,
 К тебе я, Джон Безмен, приду…»***